

К ВОПРОСУ О РЕАЛИЗАЦИИ КОМПЕТЕНТНОСТНОГО ПОДХОДА В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ

Сегодня преподаватели многих неязыковых вузов констатируют тот факт, что их выпускники получают недостаточную языковую подготовку:

- студенты не знакомы с лексикой научного изложения, описывающего научный эксперимент, постановку опыта и т.д.;
- у них не развита дискурсивная компетенция, т.е. знание построения определенных типов текстов;
- не формируется мотивация использовать иностранный язык для получения новой информации, не доступной на родном языке, а зачастую отсутствует заинтересованность в овладении иностранным языком;
- не формируется умение извлекать информацию из прагматических текстов, умение самостоятельно находить информацию по заданной теме;
- их речевая компетенция ограничена умением вести диалог-расспрос, высказывать мнение, просьбу, отвечать на предложение собеседника, что явно недостаточно для осуществления профессиональной деятельности в многоязычной среде.

А ведь основная задача неязыковых вузов, связанная с реализацией компетентностного подхода к обучению, – это подготовка специалистов, владеющих иностранным языком на уровне международных стандартов, способных к академической и социальной мобильности. Цель, стоящая перед кафедрами иностранного языка, заключается в технологизации компетентностного подхода, что предполагает выполнение ряда задач:

- разработка образовательных программ, предназначенных для формирования профессионально-языковых и коммуникативных компетенций будущих специалистов;
- применение инновационных педагогических технологий с целью интеграции языковой и профильной подготовки студентов;

- создание учебных материалов на кредитно-модульной основе;
- использование критериев мониторинга и оценки, соответствующих международным языковым стандартам (Общеввропейская шкала компетенций);

- широкое применение информационно - коммуникативных и компьютерно-опосредованных технологий;

- расширение межпредметных связей и интеграция работы кафедры иностранных языков и профильных кафедр.

Реализация компетентностного подхода в обучении иностранному языку студентов технических (экономических) специальностей неязыковых вузов может принимать форму модели профессионально-языкового портфеля. Создаётся он на основе технологии «Европейского Языкового Портфеля». В профессионально-языковой портфель для студентов определённой специальности входят: учебная программа с описанием целей и задач обучения, вычленением ключевых профессионально-языковых компетенций, которыми должен овладеть студент; методы подготовки специалистов; учебно-методическая документация, включающая пособия, созданные на базе актуальных аутентичных материалов, а также на базе вузовских курсов лекций по специальности, электронные комплексы дисциплин и электронные курсы. Кроме этого, следует осуществить подбор материалов для разных уровней сложности профессиональной подготовки: уровней В1 и В2 (самодостаточное владение языком), рассчитанных на подготовку бакалавров и магистров. На уровне В1 студент способен составить связное сообщение на известные или особо интересующие его темы; может описать впечатления, события, надежды, стремления, изложить и обосновать свое мнение и планы на будущее; на уровне В2 может понимать узкоспециальные тексты, излагать свой взгляд на основную проблему, показать преимущество и недостатки разных мнений.

Таким образом, компетентностный подход требует языковую подготовку не общетехническую, а профильную, что ставит перед нами следующие проблемы: необходимость увеличения срока подготовки специалистов (в течение одного года обучения невозможно обеспечить формирование качественных языковых компетенций) и времени на разработку профессионально-языковых портфелей по всем специальностям вуза разной степени профессиональной сложности.

В этой связи особое внимание нужно уделить подбору текстового материала. На текущий момент в используемых нами базовых учебниках преобладают тексты, представляющие собой упрощенное изложение сведений из соответствующей области знаний. Такой текст служит для изучения новой лексики и грамматических явлений и не содержит никакой новой информации. Аутентичные тексты, как правило, отсутствуют, и их включение в учебный процесс зависит только от инициативы преподавателя.

В техническом вузе основной и наиболее трудной практической задачей при обучении иностранному чтению является обучение переводу. Оно заключается в том, чтобы научить студентов отходить от дословного перевода, то есть применять грамматические преобразования в процессе перевода, адекватно передавать средствами родного языка содержание отдельных лексических единиц, словосочетаний и фразеологизмов. Для решения этой задачи необходимо подбирать практически значимые тексты, содержание которых связано с изученным и изучаемым лексическо-грамматическим материалом. Представляем несколько методических рекомендаций для подбора текстового материала:

- 1) текст отражает стиль научно-технической литературы;
- 2) не перегружен незнакомой терминологией;
- 3) небольшой по объему;
- 4) не адаптирован;
- 5) текст представляет собой отрывок с законченным содержанием и имеет не только языковой, но и познавательный интерес для студентов.

Задания к тексту должны носить коммуникативную направленность, т.е. предполагать не только извлечение фактической информации, но и ее содержательную обработку, умение оценить изложенные факты, интерпретировать прочитанное. И должны быть рассчитаны на одновременное выполнение всей группой студентов.

Что касается обучения говорению, то оно стоит на втором плане в техническом вузе. Однако сегодня оказывается необходимым усиление роли коммуникативных компетенций в структуре подготовки специалистов, т.е. уделение особого внимания обучению устной и письменной речи. В этой связи следует учитывать возросшую роль письменного общения (особенно в сети Интернет), которое во многих ситуациях заменяет устное. Таким образом, нам нужно обучать студентов умению написать короткое сообщение в электронной почте, а также вести деловую переписку. При этом наши базовые учебники слабо помогают в реализации этих задач, поскольку отличаются слабой коммуникативной направленностью и преобладанием заданий грамматико-переводного метода, а также текстами, не несущими новой информации.

Подытоживая вышесказанное, отметим, что обучение иностранному языку должно соответствовать реальным потребностям коммуникации и выполнения профессиональных задач. Для этого нам необходимо на основании общих требований конкретизировать требования, предъявляемые к отдельным видам речевой деятельности в конкретных сферах профессиональной деятельности, а также разработать адекватную этим требованиям систему подачи знаний и их контроля.